

禾聯碩股份有限公司

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式：

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 m³/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機與馬桶座，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、說明書等)之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固一年。

注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
 - 1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
 - 2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
 - 3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
 - 4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
 - 5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
 - 6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
 - 7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。
- 三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：
 - 1.超過保證期間者。
 - 2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
 - 3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
 - 4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
 - 5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
 - 6.零件另計。
- 四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)
 - 1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
 - 2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。



保證書註冊網址
www.heran.com.tw
※請上網登錄保證書資料
以確保相關權利。

全台服務中心

總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號
南港站：台北市南港區成功路一段22號
中和站：新北市中和區仁愛街126號
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號
新竹站：新竹市竹光路197號
台中站：台中市南屯區精科二路6號
雲嘉站：嘉義市西區博愛路二段536號
台南站：台南市安南區安新二路199號
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號
花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓
台東站：台東市連航路102號
澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號
金門站：金門縣金城鎮珠浦東路4巷13弄8號

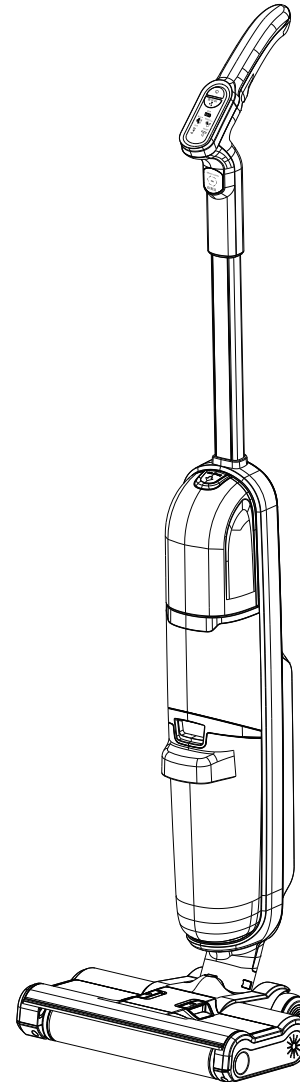
TEL：(03)327-5407
TEL：(02)6617-7860
TEL：(02)6637-3799
TEL：(03)958-5592
TEL：(03)610-6383
TEL：(04)3609-1122
TEL：(05)310-3755
TEL：(06)602-5789
TEL：(07)963-1166
TEL：(03)327-5407
TEL：(089)239-710
TEL：(07)963-1166
TEL：(07)963-1166

HERAN

使用說明書



無線洗地機



圖片僅供參考，產品以實物為準。

禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199

http: //www.heran.com.tw

免付費服務電話: 0800-667-999

服務傳真專線: (03) 2627866



目錄

歡迎使用禾聯『無線洗地機』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之系列型號：

HWC-22EP010、HWC-22EP030、HWC-22EP050、HWC-22EP070、HWC-22EP090、
YWC-22EP010、YWC-22EP030、YWC-22EP050、YWC-22EP070、YWC-22EP090、
NWC-22EP010、NWC-22EP030、NWC-22EP050、NWC-22EP070、NWC-22EP090、
SWC-22EP010、SWC-22EP030、SWC-22EP050、SWC-22EP070、SWC-22EP090

安全注意事項	1
產品介紹	5
產品使用	7
日常維護	11
產品規格常見與故障排除	12

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- ❶ 本裝置兒童禁止使用，在無人監護的情況下，不得由兒童執行清潔和用戶維護操作。
- ❷ 禁止玩耍本裝置。
- ❸ 切勿浸入水中或液體中。
- ❹ 確保頭髮、寬鬆的衣服、手指以及身體的各個部位遠離本裝置的開口和運動部件及其配件。
- ❺ 切勿使用損壞的電纜或插頭。
- ❻ 如果充電器電源線損壞，必須由專業維修人員進行更換。
- ❼ 請勿焚燒本裝置，電池在火中可能發生爆炸。
- ❽ 本裝置所含電池必須由專業維修人員進行更換。
- ❾ 在過於用力的情況下，可能會有液體從電池中濺出，請避免接觸，如果意外發生接觸，請用水沖洗，如果液體接觸眼睛，請另外尋求醫療幫助，從電池中濺出的液體可能會引起疼痛或灼傷。
- ❿ 如果在電源線上使用會發生危險。
- ⓫ 僅使用由製造商指定的充電器充電，適用於某一類電池組的充電器與另一類電池組混用時可導致火災。
- ⓬ 在不使用時和清潔、維護或維修本裝置之前，請將充電器從電源插座上拔下，如果你的裝置配有帶活動電刷的輔助工具，請在連接或斷開該工具之前拔下插頭。
- ⓭ 整機棄置，請聯繫品牌服務網點處理，對電池進行專業拆卸處理。
- ⓮ 在廢棄器具前，必須將電池從器具中取出。
- ⓯ 在取出電池時，器具必須要斷電。

安全注意事項

- 16 電池應安全地處置。
- 17 切勿使用損壞的電源線或充電器。
- 18 拔下插頭之前，請先關閉所有控制器。
- 19 僅使用本手冊操作部分所規定的液體類型，且用量要符合規定。
- 20 不得將液體導入到包含電氣部件的設備中。
- 21 務必連接至正確接地的電源插座，切勿改裝插頭。
- 22 確保充電器電纜遠離受熱表面。
- 23 要拔下插頭，請捏住充電器插頭，而不是電源線。
- 24 切勿用濕手握持充電器插頭或本裝置。
- 25 請勿在室外為裝置充電。
- 26 機器收納，請放置在牆邊角落，以免兒童對電器電池有敲打行為。
- 27 切勿對廢棄的電池進行充電、拆解、加熱或焚燒。
- 28 切勿敲打機器電池，如導致內部物體露出，被誤吞，請聯繫醫院緊急處理。
- 29 預防意外啟動，在提起或搬運本裝置之前，請確保開關處於關閉位置；在搬運本裝置時將手指放在開關部位，或者在開關處於啟動位置時通電可導致事故。
- 30 請勿使用損壞或改裝過的裝置，損壞或改裝過的電池可能會出現不可預知的情況，進而導致火災、爆炸或受傷的危險。
- 31 請勿將裝置暴露於火焰或過高的溫度，暴露於火焰或過高的溫度環境可導致爆炸。
- 32 在電池充電、裝置存放或裝置使用期間，請保持溫度在4-40℃之間
- 33 請遵照所有的充電說明操作，請勿在說明中製定的溫度範圍之外給本裝置充電，充電不當或在指定溫度範圍之外進行充電可導致電池損壞並增加火災的風險。

安全注意事項

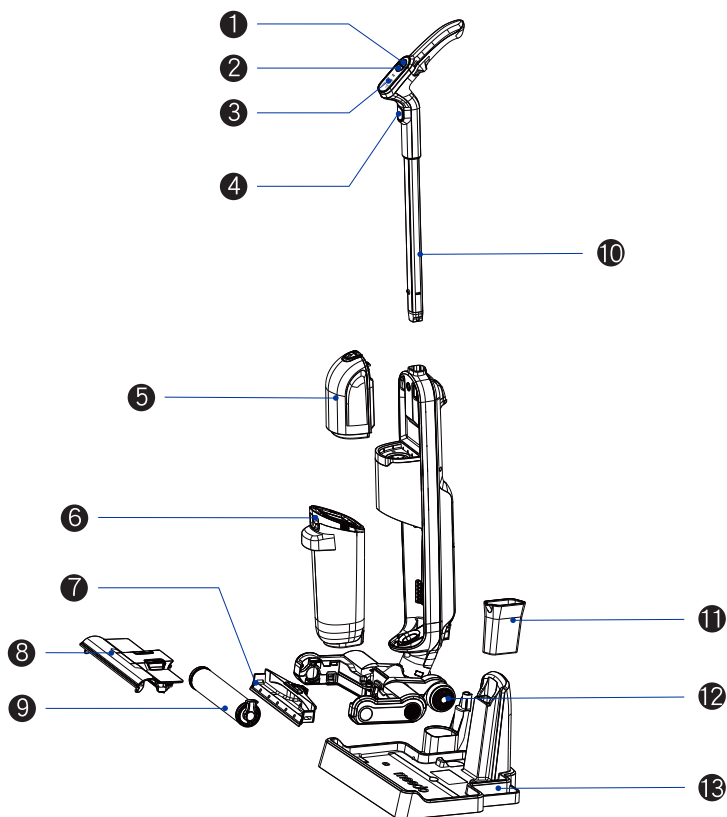
- 34 電除非使用和保養須知中明確說明，請勿改裝或試圖自行維修本裝置。
- 35 務必使用原廠推薦的配件。
- 36 塑料薄膜可導致危險，應讓兒童遠離塑料薄膜，以免發生窒息。
- 37 務必按本使用手冊中的規定使用本裝置。
- 38 如果本裝置無法正常工作、曾掉落在地上、已損壞、曾置於室外或掉落在水中，請勿嘗試進行操作，而是將其送至維修中心進行修理或撥打服務專線諮詢了解相關處理信息。
- 39 切勿在開口堵塞的情況下使用，確保無灰塵、棉絨、頭髮或任何可能減小氣流的物體。
- 40 清掃樓梯時應額外小心。
- 41 切勿用於掃除易燃或可燃液體(例如汽油)，或者在可能存在易燃或可燃液體的區域使用本裝置。
- 42 切勿用於掃除有毒物質(下水道清洗劑、氨水、漂白劑)。
- 43 切勿在充滿油性漆所發出的蒸汽、油漆稀釋劑或某些防蛀性物質、可燃性粉塵或其他爆炸性或有毒蒸汽的密閉空間內使用本裝置。
- 44 切勿用於掃除堅硬或尖銳物品，例如玻璃、釘子、螺絲、硬幣等。
- 45 請勿用於掃除正在燃燒或冒煙的物體，例如香煙、火柴。
- 46 將濾網安裝好後再使用。
- 47 請勿在室外使用。
- 48 請勿存放於可能發生結冰的地方。
- 49 請勿用於裝修粉塵類堆積垃圾。
- 50 如果裝置配有刷輥且把手未完全垂直，請勿在同一位置使用本裝置
- 51 確保將本裝置放在水平表面上。
- 52 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

安全注意事項

- 53 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 54 電器僅可由電器隨附之電源供應單元供電。
- 55 電器報廢前應取出電池。
- 56 取出電池前電器應切斷電源。
- 57 應安全地丟棄電池。
- 58 本產品僅適用中性清潔劑，不可使用強酸或強鹼具腐蝕性溶劑否則會造成使用者危害。

產品介紹

主機



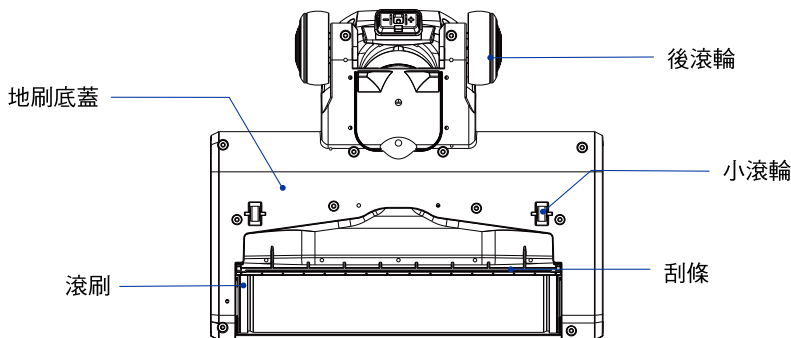
- | | | | | |
|---------|---------|---------|-------|--------|
| ① 電源按鍵 | ④ 自清潔按鍵 | ⑦ 集塵轉接口 | ⑩ 手柄 | ⑬ 充電底座 |
| ② 噴水量按鍵 | ⑤ 淨水箱 | ⑧ 地刷上蓋 | ⑪ 量杯 | |
| ③ 指示燈顯示 | ⑥ 污水箱 | ⑨ 滾刷 | ⑫ 後滾輪 | |

產品介紹

整機介紹

- ① 手柄上“”電源按鍵：輕按打開吸塵功能和低檔水量，再次輕按關閉所有工作。
- ② 手柄上“”出水量按鍵：開機默認低檔水量，輕按切換噴水量檔位：高檔-關閉-低檔。
- ③ 手柄上“”自清潔按鍵：整機放置在接通電源的充電底座上，輕按開啟滾刷自清潔功能，清潔完成自動關閉。

地刷組件



由於產品持續改善需要，如上配置將隨著型號的變化而不同，本公司保留此權利。解釋權歸本公司所有。

產品使用

本裝置尺寸較大，為方便運輸和儲存，充電底座，手柄組件與機身部分分開包裝，用戶首次使用時，請按下述步驟進行組裝並開始工作。

① 充電底座與電源供應器的組裝

- 機器配有可拆充電電源供應器，使用前，將電源供應器一端插入底座電源孔另一端連接電源，即可通電使用，如圖1。

② 機身與手柄組件的組裝

- 將手柄組件末端按下圖2所示垂直方向插入機身對應頂部位置，內設有卡扣定位，確保緊實無鬆動插入後，聽到“咔”一聲後即完成組裝，如圖3。

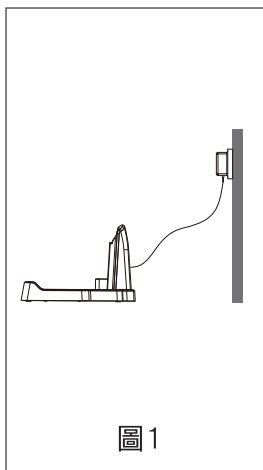


圖1

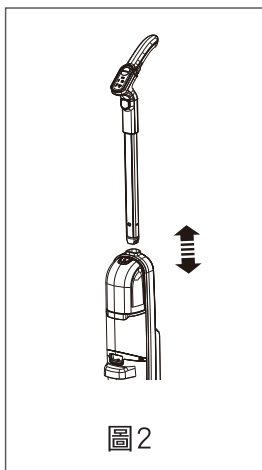


圖2

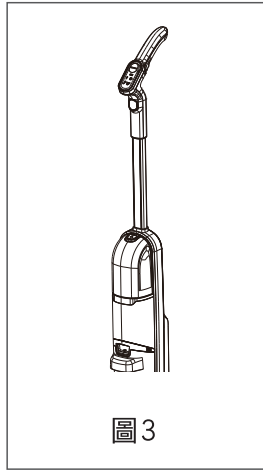
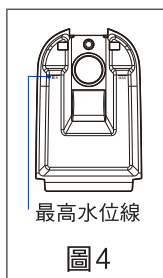


圖3

③ 機身與淨水箱組件的組裝

- 將清水箱組件按下圖5所示打開瓶蓋加入淨水（不得超過水箱標註最高水位線，如下圖4），或使用有刻度的量杯，蓋緊瓶蓋。按下圖6所示將淨水箱裝入機身對應位置，內設有卡扣定位，聽到“咔”一聲後即完成組裝，如下圖7。



最高水位線

圖4

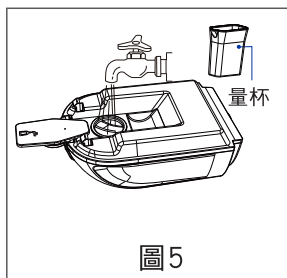


圖5

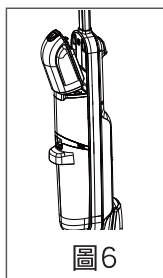


圖6

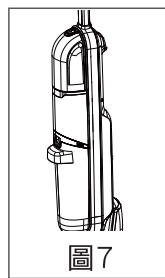


圖7

產品使用

④ 機身與污水箱組件的組裝

- 把污水箱組件按下圖8所示方向裝入機身對應位置，污水箱組件設有卡扣定位，插入後聽到“咔”一聲後即完成組裝，如下圖9。

⑤ 可視地刷上蓋

- 將可視窗組件按下圖10所示進行安裝，可視地刷上蓋設有卡扣定位，聽到“咔”一聲即完成組裝，如下圖11。

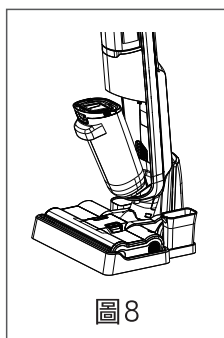


圖8

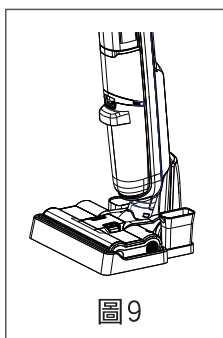


圖9

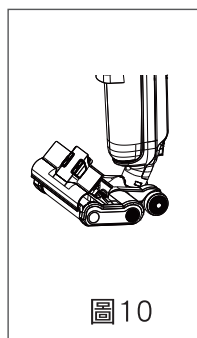


圖10

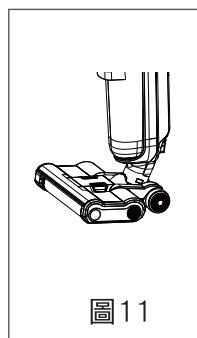


圖11

⑥ 滾刷組件的組裝

- 將滾刷組件按下圖12所示方向安置，裝入相對應位置完成組裝，如下圖13。

*產品出廠時，滾刷已組裝完成，此內容適用於日常收納操作。

⑦ 集塵轉接口組件的組裝

- 將塵盒組件按下圖14所示進行安裝，對準底部後裝入相對應位置完成組裝，如下圖15。

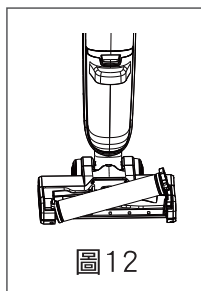


圖12

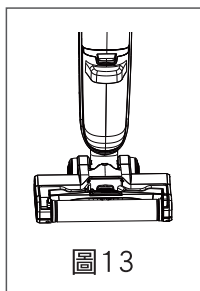


圖13

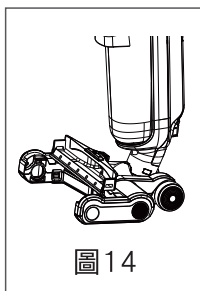


圖14

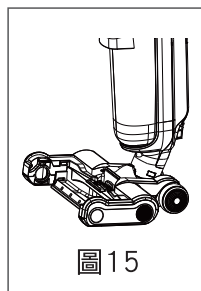
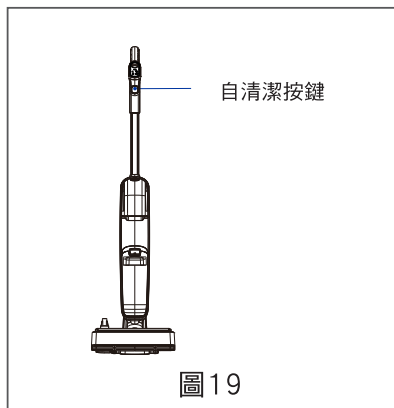
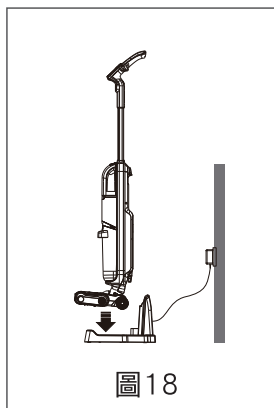
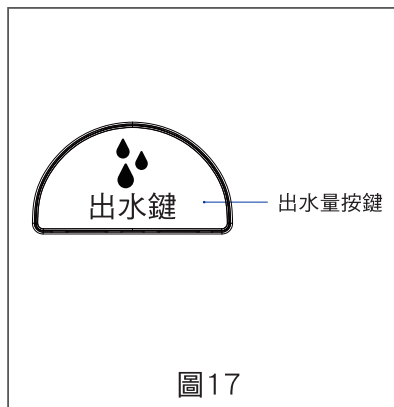
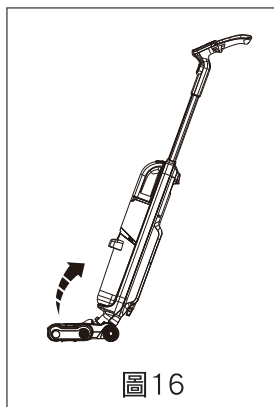


圖15

產品使用

8 開始使用

- 開機操作：手握手柄，腳踩地刷“”標識處，將機身傾斜（機身直立狀態下機器無法工作），按下“電源按鍵”後打開吸塵功能低檔水量出水清潔，如下圖16。
- 水量調節：請根據實際清潔需求調節“出水按鍵”如下圖17進行高檔-關閉-低檔水量檔位切換（開機默認低檔水量）。
- 關機操作：若需停止工作，按下“電源按鍵”即可關閉一切功能，將機器恢復直立狀態。若需快速停止工作，將機器直接恢復直立狀態，此時會有1-3秒延遲等待，隨後自動關機。
- 自清潔操作：在地面清洗完成後，機器放回底座（機器底座需接通電源）如下圖18，自清潔指示燈藍燈常亮後一鍵啟動自清潔功能，如下圖19。



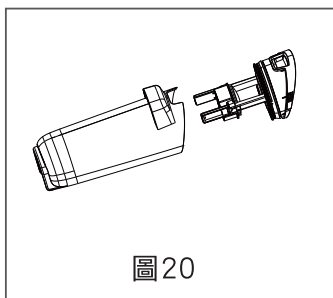
產品使用

■ 污水箱清潔操作：

第1步：輕按污水箱按鍵即可取出污水箱。

第2步：取出污水箱蓋部分按下圖20所示，使用“多功能清潔工具”的濾盤過濾大顆粒灰塵，避免管道堵塞，如下圖21。

第3步：“多功能清潔工具”的前端毛刷用於深度清潔污水箱內部，如下圖22。



日常維護

① 滾刷深度清潔

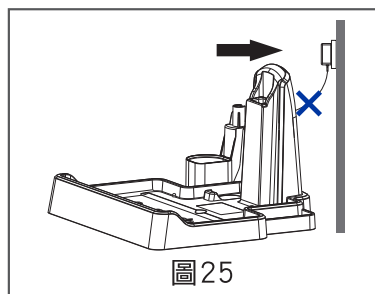
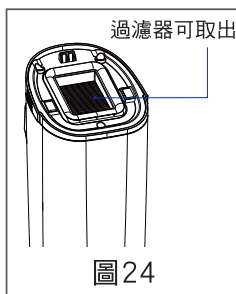
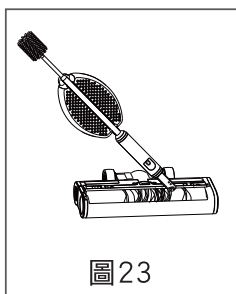
- 每4-5次地面清掃後，建議對滾刷進行一次深度清潔，“多功能清潔工具”手柄末端的毛髮處理器可用於清理滾刷上的毛髮，如下圖23。多功能清潔工具末端的毛髮處理器輕拉即可，手柄按鍵輕按彈回。
- 為了讓滾刷長期高效清潔，建議每次地面清潔後，將使用後滾刷放置通風處晾乾，有利於延長使用壽命，也可能避免因潮濕導致的異味。
- 滾刷為消耗品，經過長時間使用會影響清潔、牽引的效率，建議半年可更換一次以增加清潔效率，滾刷更換也可到服務中心購買。

② 濾網清潔

- 每2-3次地面清潔後，請及時清潔吸附在濾網上固態灰塵垃圾以免過濾器長久使用未清理被堵塞。
- 過濾器可取出清潔如下圖24，清潔時可使用毛刷、吸塵器去除濾網上固態灰塵垃圾，注意不可用水，以避免有異味。
- 为了更好的產品清潔體驗，建議每月更換一次過濾器，可到服務中心進行選擇購買（根據日常使用頻次決定）。

③ 充電底座清潔

- 請將電源供應器拆除、關閉電源，底座凹面處，可使用濕抹布擦拭，保持清潔，建議晾乾後再使用，如下圖25。



產品規格與常見故障排除

常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
機器無法運作	❶ 產品沒電或者電量不足 ❷ 淨水箱缺水 ❸ 污水箱沒裝好 ❹ 污水箱滿 ❺ 可視地刷上蓋未安裝到位	❶ 請為產品充滿電後再使用 ❷ 給淨水箱加水 ❸ 把污水箱裝回機器 ❹ 清理污水箱，並裝回機器 ❺ 請檢查並將可視地刷上蓋安裝到位
產品吸力減弱	❶ 產品吸塵口被堵塞 ❷ 滾刷被毛髮等物體纏繞 ❸ 排除以上狀況後，情況依舊	❶ 清理產品吸塵口 ❷ 清理滾刷 ❸ 請聯繫本公司售後服務進行維修
馬達運轉有異音	❶ 地刷吸口被堵塞 ❷ 排除以上狀況後，情況依舊	❶ 清理地刷吸口內的障礙物 ❷ 請聯繫本公司售後服務進行維修
產品無法充電	❶ 充電器與充電座接口未連接好 ❷ 排除以上狀況後，情況依舊	❶ 請檢查並連接好 ❷ 請聯繫本公司售後服務進行維修

■ 如若按照以上步驟仍不能使產品正常工作，請聯繫我公司的售後服務部門以獲取幫助。

產品規格與常見故障排除

技術規格參數

主機功能參數	
產 品 名 稱	無線洗地機
輸 入 電 壓	DC 22.2 V $\overline{\text{---}}$
額 定 功 率	150W
機 體 重 量	約3.8kg
機 體 尺 寸	W275 X H1130 X D255 mm
淨 水 箱 容 量	520ml
汙 水 箱 容 量	420ml
產 地	中國
電源供應器型號	K25V260095U
輸 入	AC100-240V 50/60Hz 0.6A
輸 出	DC 26.0V 0.95A
電 池 型 號	FBP090
電 池 容 量	2600mAh
工 作 時 間	$\geq 45\text{min}$
充 電 時 間	$< 4\text{H}$

■ 電池的實際使用會因為環境影響可能會低於本說明書所登錄之測試值，此數字僅供參考。

產品規格與常見故障排除

限用物質含有情況標示表

設備名稱：無線洗地機，型號（型式）：HWC-22EP010 Equipment name Type designation (Type) 系列型號：HWC-22EP010、HWC-22EP030、HWC-22EP050、HWC-22EP070、HWC-22EP090、 YWC-22EP010、YWC-22EP030、YWC-22EP050、YWC-22EP070、YWC-22EP090、NWC-22EP010、 NWC-22EP030、NWC-22EP050、NWC-22EP070、NWC-22EP090、SWC-22EP010、SWC-22EP030、 SWC-22EP050、SWC-22EP070、SWC-22EP090						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
電機	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
塑料	○	○	○	○	○	○
水泵	○	○	○	○	○	○
線路板組件	○	○	○	○	○	○
棉布類	○	○	○	○	○	○
備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Memo

[illegible]